

2.1 Transkrip Wawancara

2.1.1 Wawancara dengan Informan 1

Daftar Pertanyaan Wawancara

A. Identitas Responden

1. Nama & Usia : Ida Rambe, 57 tahun
2. Jabatan di AFD: *Office Manager*
3. Berapa lama bekerja di AFD:12 tahun

B. Budaya Organisasi

1. Bagaimana budaya organisasi yang diterapkan pada AFD?
Seperti pada organisasi pada umumnya. Hanya saja, karena AFD adalah perusahaan multinasional dengan basis Prancis, maka ada perpaduan budaya organisasi antara budaya perusahaan ala Indonesia dan Prancis.
2. Menurut Anda, apa keunggulan dari budaya organisasi yang diterapkan di AFD?
Keunggulannya lebih ke nilai-nilai yang diterapkan di perusahaan. Misalnya kalau di sini tuh usually ga strict berlebihan kayak di perusahaan pada umumnya yang ada di Indonesia. Terutama soal waktu kerja, tempat kerja, aturan kerja, dan lainnya. Tapi, di sini tuh mandang penting banget kualitas hasil pekerjaan. Jadi ya karyawan kami diharapkan bisa memberikan hasil kerja yang berkualitas dengan suasana kerja yang juga bikin nyaman.
3. Apakah terdapat keunikan yang tidak biasa pada budaya organisasi di AFD? Seperti apa?
Uniknya ya seperti yang tadi itu. Kami di AFD ada kebolehan atau semacam kelonggaran soal waktu dan tempat kerja. Aturan soal berpakaian juga santai, hubungan antar karyawan juga santai.
4. Mengingat AFD merupakan perusahaan multicultural, apakah terdapat perbedaan budaya organisasi yang dipegang oleh individu karyawan atau cenderung sama dan sudah selaras dengan perusahaan?
Sebenarnya ada karena kan di sini basisnya Prancis ya. Tapi karena most of karyawannya tetap dari Indo, jadi budaya organisasinya juga mix, so ga begitu berasa perbedaannya.
5. Bagaimana pengelolaan keberagaman yang terjadi di AFD? Apakah manajer atau atasan berupaya dalam menyelaraskan tujuan, pemahaman, filosofi atau budaya?
Oiya jelas, keselarasan tujuan itu kan penting banget ya. Tapi ya intinya dengan komunikasi aja sih, selama komunikasi dari atasan atau dari pusat lancar, dari saya ke bawahan juga lancar, insyaAllah aman.

C. Pola Komunikasi Organisasi

1. Bagaimana proses komunikasi antara atasan dan bawahan pada AFD
Pola komunikasi atasan bawahannya seperti pada umumnya. Formal tapi tidak berlebihan. Biasanya terkait tugas, tanggung jawab, urusan kerjaan dan semacamnya
2. Bagaimana proses komunikasi antara sesama karyawan pada AFD?
Idem.
3. Melalui media apa karyawan serta atasan pada AFD berkomunikasi dengan anggota organisasi lainnya?
Untuk mediana, depends apakah timnya wfh atau wfo. Karena di sini kita ada shift nya dan boleh buat wfo atau wfh. Kalau wfh ya pake media kayak zoom or skype gitu buat meeting dan komunikasi sama bawahan atau client
4. Apa tujuan Anda berkomunikasi dengan anggota AFD lainnya?
Ngomongin tugas, memberikan feedback kerjaan, evaluasi, masukan, dan semacamnya
5. Apakah dalam berkomunikasi, terdapat pemimpin yang memimpin proses komunikasi?
Ngga juga sih, langsung aja
6. Atau sebaliknya, komunikasi pada diskusi terjadi secara alami, tanpa pemimpin dan setiap anggota dapat berkomunikasi secara langsung satu sama lain?
Iya
7. Apa saja faktor pendukung dalam komunikasi yang berlangsung di AFD?
Karena perusahaan ini sifatnya multinasional, pendukung utamanya kayak kemampuan berbahasa, kemampuan komunikasi, dan semacamnya
8. Apa saja faktor penghambat dalam komunikasi yang berlangsung di AFD?
So far aman, paling kalau online aja kayak sinyal, dan semacamnya.
9. Bagaimanakah permasalahan atau tantangan dalam berkomunikasi di AFD?
Soal bahasa aja kalau sama atasan yang pure bicara bahasa Prancis. Kalo sekarang kan udah bisa dibbilang wfo terus jadi kayak awal lagi, tapi tetep banyak menggunakan komunikasi via internet gitu cuma frekuensinya jadi berkurang. Kalo dari komunikasi langsung paling karena mixed language gitu di kantor (di kantor pake 3 bahasa: english, Prancis dan indonesia tapi mainly pake bahasa inggris) jadi kadang2 sama karyawan baru atau karyawan yang cuma bisa bahasa indonesia agak belibet gitu. Tapi selebihnya biasa aja sih oke aja

D. Komunikasi Lintas Budaya

1. Bagaimana proses komunikasi lintas budaya pada AFD?

Aman sentosa

2. Apakah Anda pernah mengalami culture shock atau perbedaan budaya saat berinteraksi dalam organisasi? Seperti apa?
Ngga sih so far, pada dasarnya budaya itu cenderung mirip, jadi memang tidak beda kok budayanya. Kalaupun beda cenderung aman
3. Budaya manakah yang dominan diterapkan dalam komunikasi lintas budaya pada AFD?
Karena dominan org Indo jadi tetap budaya Indo tapi tetap banyak mengikuti budaya Prancis
4. Bagaimanakah gaya komunikasi yang digunakan saat terjadi komunikasi lintas budaya? Formal atau non formal?
Karena lintas budaya terjadi sama atasan atau pusat, jadi sifatnya cenderung formal.
5. Apakah pola negosiasi yang digunakan saat terjadi komunikasi lintas budaya cenderung mengutamakan relasi atau tidak?
Iya. Salah satu budaya Prancis yang ditanamkan ke kami adalah mengenai pentingnya relasi. Bahkan di kantor, cukup banyak kegiatan yang mengedepankan relasi.
6. Bagaimana hubungan antar individu pada komunikasi lintas budaya yang terjadi? Apakah memiliki pertalian antar pribadi yang kuat atau tidak?
Lumayan kuat. Budaya khas Prancis itu cenderung mengakrabkan diri sehingga terjadi pertalian antar pribadi.

2.1.1 Wawancara dengan Informan 2

Daftar Pertanyaan Wawancara

A. Identitas Responden

1. Nama dan usia: Regina Valliana, 32 tahun
2. Jabatan di AFD: Karyawan (Chargée de Gestion atau Staff management officer)
3. Sudah berapa lama bekerja di AFD: 4 tahun 10 bulan

B. Budaya Organisasi

1. Bagaimana budaya organisasi yang diterapkan pada AFD?
Budayanya bagus, punya sistem yang baik, dan ada campuran budaya ala Prancis
2. Menurut Anda, apa keunggulan dari budaya organisasi yang diterapkan di AFD?
Idem

3. Apakah terdapat keunikan yang tidak biasa pada budaya organisasi di AFD? Seperti apa?
Kalo di AFD karena basenya di Prancis dan bosnya juga orang Prancis jadi kalau sapa kita terbiasa ngomong "bonjour" . Terus kalau di komunikasinya sih yang bikin unik mungkin karena trilingual atau pakai 3 bahasa mungkin ya? Atau mungkin AFD kan perusahaan internasional juga jadi sering berkomunikasi juga ke AFD negara lain/AFD Pusat di France. Kalau di Indonesia sering komunikasi/kolaborasi/kerjasama dengan KBRI Prancis
4. Mengingat AFD merupakan perusahaan multicultural, apakah terdapat perbedaan budaya organisasi yang dipegang oleh individu karyawan atau cenderung sama dan sudah selaras dengan perusahaan?
Awalnya kalo baru masuk pastinya berbeda, terutama dari kantor/perusahaan yang bukan french based gitu ya. Tapi lama-lama kelihatannya jadi selaras sih, budaya yang biasa tertanam di AFD jadi tertanam juga di karyawan/staffnya
5. Bagaimana pengelolaan keberagaman yang terjadi di AFD? Apakah manajer atau atasan berupaya dalam menyelaraskan tujuan, pemahaman, filosofi atau budaya?
Pengelolaan keberagamannya baik. Atasan juga baik dan bisa diajak diskusi. Kalo penyelarasan tujuan itu sudah pasti karena disini pasti memiliki tujuan yang sama yaitu untuk membuat AFD maju dan lebih baik lagi. Pemahaman juga karena kalau beda pemahaman mungkin akan sulit dan jadi bisa ga nyambung ya dan sulit mencapai keinginan/ tujuan. Kalau filosofi atau budaya sepertinya tergantung pribadi masing-masing orang ya dan tidak dapat dipaksakan, Namun sejauh ini mungkin karena terbiasa jadi budaya yang diterapkan cenderung sama sih, seperti yang tadi sudah dijelaskan/diceritakan sebelumnya.

C. Pola Komunikasi Organisasi

1. Bagaimana proses komunikasi antara atasan dan bawahan pada AFD?
Formal aja sih seperti perusahaan pada umumnya. Terus mungkin kalo ke atasan kan harus lebih formal yaa komunikasinya/bicaranya dibanding ke co-workers, Jadi mungkin lebih aware/diperhatiin aja sih bahasa & grammarnya yang lebih formal gimana. walaupun sebenarnya para atasan di AFD cenderung santai anggepannya tapi tetep manner harus jadi yang utama jadi bahasanya juga harus dijaga & diperhatikan bener2 kalau ke atasan. Pokoknya kalau sama atasan yang orang asing, lebih hati-hati pemilihan kata sama grammar dan cara komunikasi non verbalnya kayak gesture gitu

2. Bagaimana proses komunikasi antara sesama karyawan pada AFD?
Lebih ke semi formal mungkin ya komunikasinya. Kalau ke temen satu tim ya santai non formal tapi semi formal kalau berkaitan dengan tugas atau dengan tim lainnya
3. Melalui media apa karyawan serta atasan pada AFD berkomunikasi dengan anggota organisasi lainnya?
Kalau komunikasi pas wfo ga pake media. Kalau wfh atau wfa bisa pakai whatsapp, zoom, skype
4. Apa tujuan Anda berkomunikasi dengan anggota AFD lainnya?
Lebih ke menjalankan tugas kerja ya, sama membangun kedekatan
5. Apakah dalam berkomunikasi, terdapat pemimpin yang memimpin proses komunikasi? Atau sebaliknya, komunikasi pada diskusi terjadi secara alami, tanpa pemimpin dan setiap anggota dapat berkomunikasi secara langsung satu sama lain
Kalau dalam konteks kerjaan mungkin ada yaitu atasan. Tapi kalau sehari2 secara umum biasa aja sih
6. Apa saja faktor pendukung dalam komunikasi yang berlangsung di AFD?
Kemampuan komunikasi sih yang utama, Apalagi di sini kan trilingual ya
7. Apa saja faktor penghambat dalam komunikasi yang berlangsung di AFD?
Keterbatasan bahasa yang utama. Kadang ada atasan yang pure berbahasa Prancis nah itu agak sulit
8. Bagaimanakah permasalahan atau tantangan dalam berkomunikasi di AFD?
Permasalahannya sebenarnya jarang sih ada permasalahan, terutama semenjak covid kemaren banyak wfh jadi banyakan komunikasinya ga secara langsung tapi via online kayak lewat email, whatsapp, zoom meeting atau skype call. Kalo selama online kemaren sih paling kendalanya di koneksi gitu pas zoom/skype, kayak kan dirumah masing-masing jadi kecepatan internetnya berbeda-beda. Jadi beberapa kali ada yang suaranya putus-putus jadi ga jelas dan harus di ulangi lagi ngomong apa. Sama paling kalo lewat email/wa gitu kan jadi ga keliatan ekspresinya ya, beda kalo komunikasi langsung yang face to face gitu dan nunggu responnya kan juga ga langsung di respon. tapi ya sebenarnya itu ga jadi permasalahan juga sih tapi mungkin pada awalnya jadi ga terbiasa aja berkomunikasi dengan cara seperti itu.

D. Komunikasi Lintas Budaya

1. Bagaimana proses komunikasi lintas budaya pada AFD?
So far so good sih, kayak proses komunikasi pada umumnya aja
2. Apakah Anda pernah mengalami culture shock atau perbedaan budaya saat berinteraksi dalam organisasi? Seperti apa?

Awalnya kalo baru masuk pastinya berbeda, terutama dari kantor/perusahaan yang bukan french based. Tapi lama-lama kelihatannya jadi selaras sih, budaya yang biasa tertanam di AFD jadi tertanam juga di karyawan/staffnya. Contohnya kayak sapaan tadi itu, selamat pagi jadi bonjour. Terus disini bisa dibilang ga strict kayak perusahaan asia gitu sih, contohnya kalo telat beberapa menit asalkan ga telat berjam2 itu gapapa asalkan yang terpenting kerjanya selesai dan beres tepat waktu. Tapi kalau telat lama ya biasanya ditanya kenapa, ada masalah apa tapi ga diberis sanksi. Kalo emang karena kelalaian sendiri dan berulang2 terjadi baru ditegur. Tapi biasanya sih gaada yang sampe kayak gitu

3. Budaya manakah yang dominan diterapkan dalam komunikasi lintas budaya pada AFD?

Mix sih ya. Jadi di beberapa aspek masih dominan budaya lokal, tp ada juga beberapa aspek yang campuran. Kalo budaya mungkin disini biasa staff2nya dan bosnya juga pagi-pagi suka ngopi di kantor karena emang orang sana biasanya budayanya suka ngopi di pagi hari. Terus kalo udahan kerja tp masih ngobrol2 atau main tenis meja juga boleh karena di kantornya ada tenis meja dan biasanya selesai kantor banyak yang main tenis meja itu, terutama yang cowok2. Lingkungan kerjanya bisa dibilang menyenangkan sih

4. Bagaimanakah gaya komunikasi yang digunakan saat terjadi komunikasi lintas budaya? Formal atau non formal?

Formal, karena sama atasan. Bahasanya pun kudu bener2 diperhatiin

5. Apakah pola negosiasi yang digunakan saat terjadi komunikasi lintas budaya cenderung mengutamakan relasi atau tidak?

Lumayan ya. Sepertinya budaya Prancis memang menjunjung tinggi soal relasi

6. Bagaimana hubungan antar individu pada komunikasi lintas budaya yang terjadi? Apakah memiliki pertalian antar pribadi yang kuat atau tidak?

Kuat. Ciri khas AFD seperti yang udah saya ceritakan di atas, AFD tuh kekeluargaan dan kedekatan antar pribadi karyawannya kuat

2.1.3 Wawancara dengan Informan 3

Daftar Pertanyaan Wawancara

A. Identitas Responden

1. Nama & Usia: Dian Dwinarti, 40 tahun
2. Jabatan di AFD: Karyawan (Public Relation Officer)

3. Berapa lama bekerja di AFD: 1 tahun 6 bulan

B. Budaya Organisasi

1. Bagaimana budaya organisasi yang diterapkan pada AFD?

Budaya di sini dapat dibidang campuran atau perpaduan antara budaya Indonesia dan Prancis. Yang pasti yang saya rasakan sih beda ya, lumayan berbeda dengan perusahaan atau organisasi pada umumnya.

2. Menurut Anda, apa keunggulan dari budaya organisasi yang diterapkan di AFD?

Banyak sih. Misalnya bikin kita nyaman karena tidak terlalu memperlumahkan soal waktu kehadiran kerja, jadi terasa lebih fleksibel. Terus juga ga ada senioritas berlebihan seperti di kantor lainnya jadi bikin betah

3. Apakah terdapat keunikan yang tidak biasa pada budaya organisasi di AFD? Seperti apa?

Banyak ya. Intinya sih keunikannya karena mix sama Prancisnya seperti menyapa pake sapaan bonjour.

4. Mengingat AFD merupakan perusahaan multicultural, apakah terdapat perbedaan budaya organisasi yang dipegang oleh individu karyawan atau cenderung sama dan sudah selaras dengan perusahaan?

Perbedaan sih pasti ya. Tapi tetep selaras karena bukan yang fundamental gitu perbedaannya

5. Bagaimana pengelolaan keberagaman yang terjadi di AFD? Apakah manajer atau atasan berupaya dalam menyelaraskan tujuan, pemahaman, filosofi atau budaya?

Manajer biasanya berupaya mengkomunikasikan apa yang disampaikan pihak atas atau pusat ke kita. Jadi rasanya sih cukup selaras antar karyawan dengan organisasi

C. Pola Komunikasi Organisasi

1. Bagaimana proses komunikasi antara atasan dan bawahan pada AFD?

Komunikasi sama atasan tentunya harus formal. Menggunakan bahasa yang baku dan sikap yang sopan. Apalagi ini perusahaan multinasional jadi bener-bener harus paham cara komunikasi yang formal dan baik dengan atasan dan dengan bos yang orang luar/WNA.

2. Bagaimana proses komunikasi antara sesama karyawan pada AFD?

Komunikasinya lebih ke semi formal ya. Soalnya kita disini antar karyawan bahasanya ga se formal kalau ke atasan. Satu sama lain antar karyawan juga deket, akrab, komunikasi juga lancar banget.

3. Melalui media apa karyawan serta atasan pada AFD berkomunikasi dengan anggota organisasi lainnya?

Kalau wfa sih kita biasa pake skype atau zoom

4. Apa tujuan Anda berkomunikasi dengan anggota AFD lainnya?
Buat diskusi soal kerjaan, nyari jalan keluar kalau ada masalah, bikin rencana kerja, evaluasi
5. Apakah dalam berkomunikasi, terdapat pemimpin yang memimpin proses komunikasi? Atau sebaliknya, komunikasi pada diskusi terjadi secara alami, tanpa pemimpin dan setiap anggota dapat berkomunikasi secara langsung satu sama lain?
Kalau dalam diskusi tim iya ada. Biasanya per tim.
6. Apa saja faktor pendukung dalam komunikasi yang berlangsung di AFD?
Harus ada tujuan yang jelas komunikasi tuh mau ngapain atau buat apa, terus juga skill komunikasi masing2 ya, sama kelancaran sinyal kalau sedang wfa/wfh
7. Apa saja faktor penghambat dalam komunikasi yang berlangsung di AFD?
So far aman sih jarang ngerasain hambatan
8. Bagaimanakah permasalahan atau tantangan dalam berkomunikasi di AFD?
Terkadang mungkin ada kendala di bahasa. Untuk bosnya sendiri kalau ngomong inggris biasanya pakai aksen french dan karyawan baru yang belum terbiasa tentunya belum terbiasa dengernya dan terkadang juga bisa salah mengartikan, mungkin kadang perlu pengulangan juga atau tanya lagi kalau sekiranya belum paham/belum nangkap maksud dari atasan kita.

D. Komunikasi Lintas Budaya

1. Bagaimana proses komunikasi lintas budaya pada AFD?
Semacam diskusi atau pertukaran informasi dimana baik direktur dari luar ataupun manajer kita punya budayanya masing-masing
2. Apakah Anda pernah mengalami culture shock atau perbedaan budaya saat berinteraksi dalam organisasi? Seperti apa?
Saya pribadi aman sih kalau soal culture shock karena memang pernah kerja di multinational company juga
3. Budaya manakah yang dominan diterapkan dalam komunikasi lintas budaya pada AFD?
Dari pihak atas sepertinya berupaya menerapkan budaya kerja ala Prancis tapi diasimilasi dengan budaya lokal jadi mudah diterima
4. Bagaimanakah gaya komunikasi yang digunakan saat terjadi komunikasi lintas budaya? Formal atau non formal?
Formal.
5. Apakah pola negosiasi yang digunakan saat terjadi komunikasi lintas budaya cenderung mengutamakan relasi atau tidak?

Lumayan. Salah satu budaya yang ditanamkan atasan dari Prancis adalah soal relasi jadi memang dianggap penting dan diutamakan

6. Bagaimana hubungan antar individu pada komunikasi lintas budaya yang terjadi? Apakah memiliki pertalian antar pribadi yang kuat atau tidak?

Bagus. Walaupun ada hambatan perbedaan bahasa, tapi pertalian pribadi di sini bagus dan kuat.

7. Apakah terdapat hambatan atau permasalahan dalam berkomunikasi lintas budaya?

Buat anak baru biasanya soal perbedaan budaya atau kesulitan bahasa. Karena atasan di sini kan dari luar, jadi ada perbedaan budaya juga. Dan kadang ini yang bikin anak baru agak takut-takut buat ikut nimbrung atau komunikasi sama atasa